



صديق جديد

عن مجلة « نروسورى »

الشخص « ماني » فإني لا أستطيع حتى وفهما مضيت في عمل وأنا جدمتج من سكان القرية . ترى مالذي جمل « ماني » محبوبا منهم ، وأنا أحمل له من البغض والكراهية ما ينوء تحتها كاهلي وطبعا لم يكن الذنب ذنبه ، أحبه الناس أم لم يحبوه ، وشعوري بالكراهية له ناجم عن عدم الإكبار للرجال الضعفاء وغير المرغوب فيهم ، كرهى لكل عضو لا يقوم بعمله تمام القيام تحملت منه ما لم يتحملة أهل القرية الأفانيون الذين قدت قلوبهم من الصخرة ، لا يعرفون قويا ولا يرحمون ضعيفا ، وجبى له لم يكن إلا شفقة عليه ووراء له

انتهيت من عمل ، ولم ألقه للشخص الشرئ بعنقه ليرى ما أعمل ، مما سبب اضطلامي به ، وبمدها ألفتى عمقا فيه . أما هذا الشخص فكان « ماني »

تملكنى الغضب الشديد ، فصحت به : بالله ماذا جاء بك إلى هنا ؟

ودفعته دفعة قوية لأزيمه عن طريق

فتنرح إلى الخلف بمجرد اختلال توازنه ، وغاوت عيناه الزرقاوان في عجزيهما متمجبتين سائلتين ، ولم أكن رأيتهما على هذه الحالة من قبل

ثم اضطلم يعض آلات مبثرة هنا وهناك ، وسقط سقطة أفقدته الرشد

زاغت عيناى واشتد بي الخوف ، وأحسست بفيض من المواقف يدفعنى إلى مساعدته على القيام . ولجأته ، رأيتنى ماذا إليه يدى أساعده على النهوض

شمرت وأنا أنحنى إلى الأسفل أن يدى قد بلتا ، ونظرت إلى الأسفل فرأيت قطرات حمرا على الأرض على بعد ست وثلاثين عقدة منى

حينئذ عرفت أن رأسه قد أصيب ببعض أدوات سبيت شج رأسه ، فظننت أنه مات ، ولكننى شاهدت صدره يملو ويهبط فعرفت أنه لم يفارق الحياة . لم أعر ذلك اهتماما بآدى ذى بدى ، وطأنت نفسى بأنه لن يلبث أن يستفيق . وبرغم ما كنت

تطلعت من السيارة التى كنت أعمل فيها إلى أعلى ، فوجدت — ماني يبرز — وعلى شفتيه ابتسامة بريئة ، غير أن عينيه الزرقاوين — فى هذه المرة — كانتا تشعان ببريق غريب

خالط عقله مس منذ أن كان فى العاشرة من عمره ، حينما حدث أن أصابه أحد رفقائه — دون قصد بحجر . ومما يحز فى نفسى أن أقول إننى كنت أكرهه بكل ما فى هذه الكلمة من ممان ، وإن كنت أدعه يعبث بأدوات السيارة التى وضعتها فى « جراج » بمدينة « جيرمى الجديدة » وذلك لمعرفتى أن جنونه من نوع غير خطر ، وأنه محتاج إلى كل ما يمكن أن يقضى به ، ولكنه أهاجنى اليوم أكثر من أى يوم سبق ، فقد قضيت عشر دقائق فى البحث عن أداة احتجت إليها لعمل مستعجل

تذكرت أن « ماني » آمن فى الميث أمس — كما يفعل غالبا — فكان السبب فى هذا التأخير ، فأخذت ألحق الظروف التى خلقت لى مثل هذا المأزق الحرج ، وأخيرا وجدتها

يستطيع الحدادون أن يقسموا على أن شيئا لا يزعجهم مثل اختلاف مواضع الآلات التى بضمونها فى أماكنها

لم أفل ل « ماني » شيئا ، إذ أعرف أن نتيجة ذلك ستكون سيئة ، وأنه لا يمكنه أن يفهم حقيقة الموقف ؛ وإن فهم فلا يمكنه أن يتذكر ذلك إلا لمدة خمس دقائق . أقنعت نفسى بالتغافل عن أعماله ، وأن أستر على عمل ، ولكن نيران الحقد ولهب الكراهية ، جملا منى رجلا ناثرا

نظرت إلى يدى القويتين ، وأحببت أن أداعب بها رأس من تمول له نفسه الميث بأشياء تخصنى ، أما أن يكون هذا

تملكني غضب مفاجئ . إنهم يظنون أنني فعلت ما فعلت
عن عمد وإصرار
ظننتني قادراً على إقناعهم بادي الأمر بأن ما حدث لم يكن
إلا مصادفة سيئة ، أما الآن فإن ذلك لا يزيد مركزي إلا حرجاً
اثبتت إلى جاك قائلاً : ظننتني حاولت قتل ماني ؟ أليس
كذلك ؟ ! حسن ، ظن ماشئت ، فليست أبالي . والآن تفضل
بالخروج وإلا أصابك ما لا يرضيك

فكان جوابه أن رفع يده وضربني بقوة ، إلا أنني تحاشيت
ضربه بحركة خفيفة من رأسي ، فاستدار حول نفسه وسقط على
الأرض يتدحرج

فلما رأى الأربعة الآخرون ما حل بصاحبهم هجموا على دفعة
واحدة كالذئاب الكسرة يريدون تمزيق . وسمعت « لودين »
يقول : آه ... هل تقدر أن تفعل بنا ما فعلت بماني . إيه ؟ حسن ،
إنك لا تقدر . إننا لا نتصارع من أجل جائزة كما تفعل ، ولكننا
سنلقى عليك درساً لن تنساه مدى الحياة

ذافعت عن نفسي دفاع المستميت ، ولكن ما حيلني إزاء
خمسة رجال أشداء ؟ نعم أسقطت اثنين منهم ولكن الباقين
تمكنوا مني وضربوني ضرباً مبرحاً . وأخيراً وجدتني ممدداً على
الأرض مشرقاً على الإغماء

أذكر أنني سمعت « لودين » يتكلم بالتليفون طالباً نقالة
أخرى ، وبمدها لم أكد أفته شيئاً مما يدور حولي ، إذ أن
الإغماء غلبني

فلما أفتت رأيتني على سرير أبيض من أسرة
المرضى ، ثم رأيت ممرضة منحنية فوق وكان إلى جانبها طبيب
فمرقت أنني في المستشفى . سأل الطبيب الممرضة عن حالي ،
فأجابته أنني أحسن من ذي قبل . ثم التفت إلى مستفهما : ما
الذي حدث ؟ !

تأججته بصوت ضعيف : تشاجرت . ثم سألت : هل
كسر شيء ؟ !

قال الطبيب منمغماً : تشاجرت ؟ وتابع فرحاً : آه ، لا ، لم
يحدث شيء مما تعني ، إنما كل ما هنالك رضوض لن تلبث أن تزول
آلامها فيمكنك أن تخرج بعد يومين . ثم انصرف

أنتظاره من الهدوء ، كنت معتقداً أن إصابته خطيرة . سرت
نحو التليفون وطلبت الطبيب قائلاً : أصيب ماني بـ ... بمحدث
خطير فأرجو أن تأتي بسرعة . وعلقت « السماعة » ورجعت إلى
— ماني — أسائل نفسي ماذا يمكنني عمله حتى يصل الطبيب .
استطعت أن أفق الزيف ، ولكنني لم أعرف ما يجب أن أعله
أيضاً . وهكذا جلست إلى جانبه منتظراً مجيء الطبيب ، محاولاً
جهدى ألا أفكر فيما سبب هذه الحادثة

جاء الطبيب في وقت مناسب ومعه خمسة رجال من أهالي
القرية ممن أعرفهم . لقد كانوا في بيت الطبيب ساعة أن أخبرته
بما حدث . ولما سمعوا ما قاله الطبيب عن « ماني » أتوا معه
ليعرفوا حقيقة ما حدث

وكما قلت قبلاً إن أهل القرية جميعهم يحبون « ماني »
ما عداى فتأثروا لما أصابه

لم ينبس أحدنا ببنت شفة ، حتى فرغ الطبيب من الفحص ،
فرفع إلينا وجهاً ممتعماً ، فكان ذلك جواباً كافياً وفر على السؤال
تكلم بهدوء قائلاً : إن إصابته خطيرة جداً ، فليخبر أحدكم
مستشفى « آردين » ليرسلوا نقالة للحمل . ثم التفت وسألني عن
كيفية وقوع الحادثة فأخبرته بما حدث ، فأومأ برأسه فاهماً

غير أنني لاحظت الخمسة الآخرين ينظرون إلى مستغربين ،
ورأيت واحداً أو اثنين — لا أذكر — ينظر إلى متشككاً
عشر دقائق مؤلمت مرت قبل أن تصل النقالة . ولم تمض
دقيقة أخرى حتى كان الطبيب وماني في الطريق إلى مستشفى
« آردين »

شعرت بحمى خفيفة ، وذهبت إلى حيث أستطيع أن
أتنفس ، لأن هواء « الجراج » يكاد يخنقني . وقبل أن أصل إلى
حيث أردت ، سمعت قائلاً يقول : فيلد ، دقيقة من فضلك ،
لا يمكنني أن أدعك تذهب الآن

فالتفت قائلاً : ولم ذلك يا جاك ؟ ألم تصدق ما أخبرت
الطبيب به ؟

وظهر في هذه اللحظة الأربعة الآخرون
— لا ، لا ، إن أحداً لم يصدق ذلك لما نعرف من مبلغ
حقك على « ماني »

فأحسست أن دقات قلبي توقفت ، وأن الدم قد جدد في شراييني .
وتمثل أمامي بعين الخيال ماني ممددا على السرير جثة هامدة . ياله
من منظر غيف تقشعر منه الأبدان ! وسألها : ماهذه الفوضىء ؟
هل هو ماني ! هل ... هل مات ؟

— لا ، ولكنه يسير من سي' الى أسوأ ، وقد سأل عنك ،
فهل في استطاعتك أن تذهب إليه ؟

لم أجبها عن سؤالها ، بل أسرعت في إلقاء الأغشية عني ،
وحاولت القيام فلم تسعفني أعضائي النحطة ، فجلست على مضض
حاولت أن أسترده قسوتي ، غير أن رأسي كاد ينفجر
فأسرعت الممرضة نحوي ، ومددتني على السرير بهدوء ، ثم قالت
بقلق ظاهر : سآتي ببقالة الحلك ، فأخبرتها أنني قادر على المشي
على قدمي ، إذا هي ساعدتني . ففعلت ، ووصلنا إلى غرفة
« ماني »

انحنيت فوقه ، وسألته عن حاله ، فأجابني ، وفي عينيه تلك
النظرة البريئة الطاهرة : إن رأسي يكاد ينفجر ، ولكنني أحببت
أن أراك حين علمت أنك أصبت أنت أيضا ، ودرغت أن أراك
سليبا معافي

شمرت بالدموع تجرزي على خدي خارة غزيرة . يمكن أن
يكون متوها ، ولكنني لم أر قلبا بريئا طاهرا مثل قلبه
عرفت أنه لم يتذكر ما فعلته به ، ولا كيف كنت أعامله دائما
وشمرت لأول مرة في حياتي منذ أن كنت طفلا ، بشوق
إلى الصلاة ، فأخذت أسلي ، وأسلي بحرارة . صليت وابتهلت إلى
الله ، من أجل — ماني — ليشتي ، ولأستطيع أن أدعه في
« الجراج » . وكان دعائي أجيب ، إذ أن — ماني — ترك
الستفي بعد شهر منذ دخوله وقد عاد كما كان لم يتغير
إنه الآن يقضى جميع أوقاته إلى جانبي في الجراج ، وإنه لم
يعد يتحدث لي المتاعب . إنني أأرب أن يكون دائما هناك ، لأنه
يزيل وحشتي في وحدتي ، وقد جعلني أشعر بالشفقة والحنان
لكل من يكون مفتقرا إليهما

أردت أن أسأل عن « ماني » ولكن حالتي كانت من
الضعف بحيث لم أستطع معها أن أتكلهم . سرى بي التفكير إلى
الرجال الذين أشبعوني ضرباً . ومن الغريب أنني لم أشعر بنحوم
بذرة من الحقد ، وكأن ما حدث لم يكن إلا خيالات وأوهاماً

غير أنني سعيد ، سعيد لأن عظامي لم يصيبها عطب ، وإلا
لكانت الدنيا لدى أضيق من سم الخياط . وأدركت أخيراً أن
على كان جنونيا . ترى من يصدقني إذا قلت إنني دفعت « ماني »
دفعاً لم أبلغ من جرائها قتله ؟ !

ونجاة وثب إلى ذهني خاطر أذهلني ، واصطكت أسناني
ربما ، وهو ما سيكون شأن الشرط معي إن ... إن هو مات ؟ !
انقبض صدري لهذا الخاطر المروع ، وكنت أصبح بكل
ماني حنجرتي من قوة . والفضل في إقناذي من هذا الموقف
للممرضة التي دخلت في تلك اللحظة فآزمت سؤالها عن ماني ،
قلت :

— إن لي زميلاً هنا اسمه « ماني يترز » كيف حاله ؟
فأجابني بصوت هادي :

— إنه في حالة سيئة ، وإنه الآن في غرفة الجراحة لإجراء
عملية جراحية خطيرة
فسألها بلهفة :

— هل تدعيني أذهب لأرى ما يعملون ؟
ففكرت فاما متعجبة ، ولكنها لم تلبث أن استمادت ثباتها
وتعمهت بأنها ستفعل ، وتركنتي وانصرفت
قضيت مدة ألقب على فراش الألم خائفا مذعوراً مما سيحدث
لي وللاني . لم أكن أشك في ذلك اليوم من شيء ، غير أنني
كنت مترجماً مما سيحدث لي

وفي ذلك المساء أقيمت الممرضة قائلة :

— إن الأمل في نجاح العملية كبير جداً ، ولو أنهم لم يجربوا
أحداً ، ولأننا سنعرف عنها في الصباح كثيراً
كنت أريد أن أقول إنه سيمود كما كان دون أن يكون في
قولها هذا ذرة من الشك . لذا بقيت في حيرة من أمري ، مما أثر
في حالتي وأخر شفائي

وفي صباح اليوم التالي رأيت الممرضة مبكرة على غير عادتها ،

! ؟ !

* قال الشاعر الألماني جوته لصديقه أكيرمان *

* كل امرئ يأتي عليه حين من *

* دهره يظن فيه أن آلام *

* فرتر إنعا كتبت *

* له خاصة *

(التمن ٢٥ قرشاً)

(الطبعة الثامنة)

آلام فرتر

للأستاذ أحمد حسن الزيات

هي القصة العالمية الواقعية الخالدة للشاعر الفيلسوف «جوته» الألماني

تمت ٢٥ قرشاً أعد أجرة البربر .. وهي تطلب من جميع المكتبات ومن إدارة الرسالة

ت : ٢٧٤٩٠

مطبعة الرسالة